



E231 Cook Islands Māori A4 08/26

Tō'ou arataki nō te vouti'anga ki roto i te 'Iki'anga Ma'ata 2026



ELECTORAL COMMISSION
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

vote.nz



Te mea te 'irinaki'ia nei te ka tupu, e te rāvenga 'iki'anga i te mata'iti 2026

E 'akapāpū kua rētita koe e kua 'aka'ou'ia tō'ou tuatua tāpapa.

Kia rauka iā koe i te 'iki i roto i te 'iki'anga ma'ata i te mata'iti 2026, ka anoano'ia koe, kia rētita'ia, i mua ke i te **tuaero i te po Tāpati, i te ra 25 o 'Okotopa**. Kare e rauka iā koe i te rētita, me kore ra, i te 'aka'ou i te 'akakitekite'anga no runga iā koe 'uā'orāi, me 'akamata te 'iki'anga, i te Mōnite, ra 26 o 'Okotopa.

Ka anoano'ia koe kia rētita mē e 18 ō'ou mata'iti me kore i runga atu, e 'au Nūti Reni me kore e noo'anga tinamou, e kua no'o ana koe ki Nūti Reni e 12 marama me kore 'ara atu i tētā'i taime i tō'ou ora'anga.

E tangata no'o tinamou koe nō te 'akakoro'anga o te 'iki'anga mē kua 'akatika'ia koe i te no'o ki Aotearoa nei e kāre koe 'ē anoano'ia kia 'akaruhe ki roto i tētā'i tuātau i 'akataka'ia.

Rētita, 'ākara me kore 'aka'ou i tō'ou tua tāpapa ki runga i te 'ātuitui roro uira

Kare te rētita'anga e rave'ia ana i te 'okota'i taime. Ka anoano'ia koe, kia 'aka'ou 'ua rāi i to'ou rētita'anga, kia papa koe no te 'iki.

E māmā ua i te rētita, 'ākara me kore 'aka'ou i tō'ou tua tāpapa ki runga i te 'ātuitui roro uira **vote.nz** nā roto i te tā'anga'anga'anga i tō'ou raitini 'aka'oro Nūti Reni, Puka Tūranga Tika'anga Nūti Reni me kore tūtū 'akapāpū'ia RealMe.

Ka rauka katoa iā koe i te:

- Taniuniu i te numero **0800 36 76 56**, no te pati atu i tētā'i pēpa rētita'anga, me kore ra,
- Patapata tutaki-kore i to'ou ingoa, e to'ou ngā'i no'o, ki te numero **3676**, kia tuku'ia atu tētā'i pēpa rētita'anga, na roto i te mēre.

Tā'au kāti EasyVote

Me rētita koe i mua ake i te Tāpati, ra 4 o 'Okotopa, ka mēre'ia atu tētā'i kāti EasyVote, kiā koe.

Me kua 'ōronga mai koe i tā'au mēre uira, ka tukuna'ia atu i reira tā'au kāti EasyVote na roto i te mēre uira.

Me ko to'ou ngā'i no'o anake tei konei 'ia matou, ka tukuna'ia atu i reira teia, na roto i te mēre.

Me tei runga koe i te rētita kare i nene'ia ake, ka tukuna'ia atu i reira, tētā'i pēpa 'iki'anga, na roto i te mēre.

Ka 'akamāmā, e ka 'akaviviki to'ou kāti EasyVote, i te 'iki'anga.

Ka rauka rāi iā koe i te 'iki, me kare a'au, māri ra, ka mānga roa pa'a i ko i te ngā'i 'iki'anga.

Me kua rētita koe, i muri ake i te Tāpati, ra 4 o 'Okotopa, māri ra, i mua ake i te Tāpati ra 25 o 'Okotopa, kare koe i reira, e tu i tētā'i 'āpapa EasyVote.

'Ā'ea, e te ngā'i no te 'iki'anga

Kare koe e anoano'ia, kia tiaki i te ra 'iki'anga, no te 'iki.

Ka tu'era te 'iki'anga: Mōnitē, ra 26 o 'Okotopa

Ka piri te 'iki'anga: Ora 7 i te a'ia'i, o te ra 'iki'anga, Ma'anākai, ra 7 o Noema

Ka tu'era te au ngā'i 'iki'anga, mei te Mōnitē, ra 26 o 'Okotopa, ki te Ma'anākai, ra 7 o Noema.

Ka kite koe i te 'akakitekite'anga no runga i te au ngā'i 'iki'anga, pērā katoa te au ra, e te ora ka tu'era ratou, ki runga i te **vote.nz** me kore ra, na roto i te taniuniu'anga i te numero **0800 36 76 56**

I te rā o te vouti'anga, Ma'anākai rā 7 o Noema, ka tu'era te au ngā'i vouti'anga pouroa mei te ora 9 i te pōpongi ki te ora 7 i te a'ia'i.



Ka 'inangaro koe i tētā'i au 'akamārama'anga kē atu?

- Ātoro atu **vote.nz**
- Tāniuniu **0800 36 76 56**

Te vai katoa nei te 'akakitekite'anga nō runga i te rētita'anga ē te vouti'anga ki roto i tētā'i au reo kē ē te au 'akapapa'anga ngō'ie ki kō i te **vote.nz**

Tu'a'ia teia 'akakitekite'anga ki to'ou kōpu tangata, e to'ou au taeake, ma te tauturu atu 'ia ratou, i te te'ate'amamao'anga no te 'iki.

Akapē'ea i te vouti

1 'Apai mai i tā'au kāti EasyVote

'Apaina tā'au kāti EasyVote, me kore ra, tā'au pēpa 'iki, me 'aere koe, i te mea e, ka 'akaviviki atu teia i te 'iki'anga.

Me kua tukuna atu tā'au kāti EasyVote na roto i te mēre uira, 'apaina mai i reira tā'au device, ma te 'akaāri mai i reira, i tā'au kāti na runga i te pī'a tūtū.

Me ka 'inangaro koe, ka rauka iākoe i te kiriti i te reira, nene'ia, me kore ra, screenshot i tā'atu kāti, i mua ake ka 'aere atu ei koe i te ngā'i 'iki'anga.

Tei runga i tā'au kāti EasyVote, te 'akakitekite'anga no runga iākoe 'uā'orāi, e ko koe anake te ka rauka i te tā'anga'anga i te reira.

Ka rauka rāi iākoe i te 'iki, me kare tā'au kāti EasyVote i runga iākoe, me 'aere koe i te 'iki.



2 E tangata tēta'i i kō i te ngā'i vouti'anga no te tauturu iākoe

Ka 'akaāri atu te aronga 'anga'anga o te vouti'anga i kō i tō'ou ngā'i vouti'anga 'ea'a tā'au ka rave e ka 'aere ki'ea.

3 Vouti ki roto i te 'iki'anga ma'ata

I roto i te 'iki'anga ma'ata, e rua ā'au vouti - e vouti pāti ē te vouti nō te tu'anga 'iki'anga.

Tā'au vouti pāti



Ko tā'au vouti pāti nō te pāti porotiki te reira tā'au i 'inangaro i te turu.

Nā teia vouti e tuku i te ma'ata'anga o te tika nō runga i te nūmero o te au no'o'anga ka peke i te au pāti porotiki i roto i te Pāramani. Ko te au pāti e ma'ata atu tā rātou tea o te vouti pāti ka ma'ata atu to rātou no'o'anga i roto i te Pāramani.

Ka rauka iākoe i te 'iki nō runga i taua 'akapapa'anga rāi nō te pāti porotiki mē tei runga koe i te rōrā o te katoatoa mē i te rōrā o te Māori.

I runga i tā'au peapa vouti'anga, e tuku i te kika ki te pae i te pāti porotiki tā'au i 'inangaro.

Tā'au vouti tu'anga 'iki'anga



Ko tā'au vouti tu'anga 'iki'anga ka 'iki te reira i te mema tāmanako'ia tā'au i 'inangaro ei Mema Pāramani (MP) nō tō'ou ngā'i e no'o ana.

Me ka 'iki koe i te rōrā o te Māori, ka 'iki koe i te tangata ka tū ki roto i te tu'anga 'iki'anga o te Māori.

Me ka 'iki koe i te rōrā o te katoatoa, ka 'iki koe i te tangata ka tū ki roto i te tu'anga 'iki'anga o te katoatoa.

I runga i tā'au peapa vouti'anga, tuku i te kika ki te pae i te ingoa o te mema tāmanako'ia tei 'inangaro koe kia mata i tō'ou ngā'i. Ka riro mai te mēma tamanako'ia, nōna te 'iki'anga ma'ata rava atu, 'ei MP no to'ou 'oire.



Te tu'anga tāre'anga o te au 'iki'anga pāti



Ka tau ki te tu'anga tāre'anga ki te au no'o'anga i roto i te Pāramani

4 E tuku i tā'au peapa vouti ki roto i te pī'a vouti tei 'akano'o'ia

E ko te 'openga rāi — kua 'iki koe!



Kāre e tae ki te ngā'i vouti'anga?



Mē kāre koe e tae ki te ngā'i vouti'anga, tēta'i 'ākara'anga, nō te maki, mata'iti me kore e pakipakitai, ka rauka iākoe i te tiki tauturu nō te vouti.

Mē tei roto koe i te ngutu'are tiaki, ka tāniuniu atu tō'ou Mānitia nō tō'ou tu'anga 'iki'anga i te mānitia i roto i tō'ou ngutu'are tiaki nō te 'akapapa i te au tu'anga raverave nō te vouti'anga.

Me kare e rauka iākoe i te 'aere ki tēta'i ngā'i 'iki'anga, no te mea, tei roto koe i te 'aremake, ka rauka i tēta'i taeake, me kore ra, i tēta'i o te kōpu tangata, i te 'apai atu i tā'au au pēpa 'iki'anga, mei te Mōnitē ra 26 o 'Okotopa.

Kimi mārama atu ki ko i te **vote.nz** mē kore tāniuniu i te **0800 36 76 56** nō te komakoma atu i te au rāvenga nō'ou.

Vouti'anga no va'o ake i te bāsileia



Me tei roto rāi koe i Aotearoa, me 'akamata te 'iki'anga i te Mōnitē ra 26 o 'Okotopa, ka māmā ake i reira, i te 'iki i mua ake ka 'akaruke ei koe.

Mē ka vouti mai koe nō te pā 'enua i va'o, ka anoano'ia koe ki rētitā'ia i mua ake i te tuaero i te pō Varaire rā 25 o Okotopa (Ora Nūti Reni). Ka rauka iākoe i te rētitā mē kore i te 'aka'ou i tō'ou tuatua tāpapa i kō i te **vote.nz**

Ka rauka iākoe i te vouti mei te pa enua i va'o mai te Ru'itoru rā 21 o Okotopa e tae uātu ki te ora 7 i te a'ia'i Ma'anākai rā 7 o Noema (Ora Nūti Reni).

Ko te rāvenga māmā roa atu ē te viviki i te vouti mei te pā 'enua i va'o ake koai nā roto i te kiriti'anga ē te 'akaki'anga i tā'au peapa vouti'anga e oti tuku atu ki ko i te **vote.nz**

Ka rauka katoa iākoe i te 'iki mata-ki-te-mata, ki ko i tēta'i ngā'i 'iki'anga, i va'o ake i Aotearoa. Tei runga tēta'i 'akapapa'anga o te au ngā'i 'iki'anga i va'o ake i Aotearoa, i te **vote.nz**

Me kare teia au 'iki'anga e 'anga'anga meitaki na'au, me ka tika tuku mai i te mēre uira ki ko i te **overseas@vote.nz** me kore ra, taniuniu i te numero **+64 9 909 4182** (ka tutaki pa'a koe no te international call) no te tauturu.

Ka anoano tauturu koe i te tatau mē kore i te māka i tā'au au peapa vouti?



Ka rauka i tēta'i taeake, tēta'i o te kōpu tangata, me kore ra, i tēta'i tangata 'anga'anga i ko i te ngā'i 'iki'anga, i te tauturu iākoe i te tatau, me kore ra, i te māka tā'au pēpa 'iki. Ka rauka i tēra tangata i te:

- āru iākoe ki muri i te 'ārai vouti'anga
- tatau atu i te au kupu ē te au tātā'anga i runga i te peapa vouti'anga
- māka i tā'au peapa vouti'anga mē ka pati koe kia rātou.

Kare ratou e 'akatika'ia, kia 'akakite atu i te tangata e tau kia 'iki koe.

Mē e matapō koe, mānga matapō ua mē kore e pakipakitai tō'ou ko te 'āite'anga i reira kāre e rauka iākoe i te māka i tā'au peapa vouti'anga ma te kore e tauturu, ka rauka iākoe i te vouti nā roto i te tā'anga'anga'anga i te terepōni tuatua.

Ka anoano'ia koe kia rētitā i te tā'anga'anga i teia tauturu. Ka ruaka iākoe i te rētitā mei **5 'Okotopa** na roto i te taniuniu'anga i te numero **0800 028 028** e te 'iki i te 'iki'anga 1 no te rētitā, me kore ra, tuku mai i te mēre uira **dictation@vote.nz**

'Ātoro atu i te **vote.nz** no te kimi mārama atu nō runga i teia tauturu.

